

第一個例子，是拿史事做證據的；第二個例子，是拿史事且拿墨者的言論和行爲做證據的；第三個是拿聖經賢傳做證據的。

(四) 結論

到了證據確切，是非已定，便如公堂審判終了，兩造辯護的是非曲直，也已顯然可見，勝負之數已分，然後審判官據以判斷，而讞以定。所以結論在論文中是最重要的部分。因爲作者或說者聚精會神地辯論的最後目的，就在此一段結論如：

(1) 舜有大功二十而爲天子。今行父雖未獲一吉人，去一凶矣，於舜之功，二十之一也。庶幾免於戾乎！——左傳文公十八年。

(2) 墨翟禽滑釐之意則是；其行則非也。將使後世之墨者，必自苦以胼無腴，脛無毛，相進而已矣。亂之上也，治之下也。雖然，墨子真天下之好也，將求之不得也！雖枯槁

不舍也！才士也夫！——莊子天下篇。

——本篇以下各段均做此。——

(3) 今若取此以斷兩下相殺，則合於禮矣。且夫不忘讎，孝也；不愛死，義也。元慶能不越於禮，服孝死義，是必達禮而聞道者也。夫達禮聞道之人，豈其以王法為敵讎者哉？議者反以為戮，贖刑壞禮，其不可以為典明矣。請下臣議附于令，有斷斯獄者，不宜以前議從事。謹議。——柳宗元駁復讎議。

第五節 統一

論辯的統一，自然也是要確守他的題旨，時時傾向他的中心思想。不過太拘守很了，轉失了文字的活氣。所以遇到必要的時候，可以敘述一種故事以蘇其氣。這好比羣山萬壑，迤邐而來，忽大河當前，勢若中斷；然而山脈已由地底渡過，隔岸又復層巒疊嶂。此在山勢本無傷其脈絡聯貫，而

起伏靡常，波瀾奔流，益足以增其雄奇；且表現其自然藝術的美；如韓非說難說：

宋有富人，天雨牆壞，其子曰：「不築且有盜，其鄰人之父，亦云，暮而果大亡其財。其家

甚知其子，而疑鄰人之父。昔者鄭武公欲伐胡，迺以其子妻之，因問羣臣曰：「吾欲用

兵，誰可伐者？」關其思曰：「胡可伐。」迺戮關其思，曰：「胡，兄弟之國也；子言伐之，何

也！」胡君聞之，以鄭爲親已而不備鄭，鄭人襲胡取之。此二說者，其知皆當矣；然而厚

者爲戮，薄者見疑，非知之難也，處知則難矣。昔者彌子瑕見愛於衛君，衛國之法，竊駕

君車者罪至刑。旣而彌子之母病，人聞，往夜告之，彌子矯駕君車而出。君聞之，而賢之

曰：「孝哉！爲母之故，而犯刑罪！」與君遊果園，彌子食桃而甘，不盡，而奉君。君曰：「愛

我哉！忘其口而念我。」及彌子色衰而愛弛，得罪於君。君曰：「是嘗矯駕吾車，又嘗食

我，以其餘桃。」故彌子之行，未變於初也，前見賢而後獲罪者，愛憎之至變也。故有愛

於主則知當而加親；見憎於主則罪當而加疏。故諫說之士，不可不察愛憎之主而後說之矣。

我們讀到『則非能仕之所設也』忽然接上『宋有富人……鄭人襲胡取之』一段文字，似乎不相聯貫，而一思其意，已可神與之會；後邊又接着『然而……處知則難矣』一節按語，更覺息息相通，不但不失文字的統一，反足以增加興趣。『昔者……而後說之矣』一段用意相同，可以類推。又如章士釗先生共和平議引子華子晏子問黨篇道：

晏子見於子華子曰：『日者嬰得見於公，公惡夫羣臣之有黨也，曰：『子將何以弭之？』嬰無以應也；吾子幸教以所不逮，虛心以承。』子華子曰：『嘻！君之及此言也，齊其殆已乎！游士之所以不立於君之朝，以黨敗之也。人主甚惡其黨，則左右執事之臣，有所藉口矣。夫左右執事之臣，其託寵也深，其植根幹也固，背誕死黨之交，布散離立，

聯累羅絡而爲之疏。苟非其人也，則小有異焉者，不得以參處乎其中間也。士以潔廉而自好者，夫孰肯舍其昭昭，以從人之昏昏？洒焉若將浼焉，必不容矣。是以左右執事之臣，因其修而墮之曰：「黨人也。」人君曾不是察，隨其所甚惡而甘心焉；於是有流放戮辱之事。夫士之自好者，削斲數椽，足以自庇，而一簞之食，足以餬口，其孰肯以不資之軀，而投人主之所必怒者耶？嘻！君之及此言也，齊其殆矣乎！小人之始至於齊也，小異者不容而已矣，今則疑似者削跡矣。小人之始至於齊也，媵阿脂韋者，未必御也。今則服冕而乘軒者矣。小人之至於齊，爲日未數數也，而其變更如此，齊其未艾也。人君曾不是察，而左右執事之臣，又原君之所甚惡，因以墮遊士之修，舉齊之朝將化而爲私人矣，日往而月易，築壇級於宮，而君不知也。嘻！君之及此言也，齊其殆矣乎！」

在這一篇文字，忽然說了這一大段故事，看來也似乎有點有礙文字的統一；然而『專政者之通象』已躍躍紙上，毫不費力，却自有一種蘊藉熨貼

之致，且堂皇冠冕，令人無可置辯。此種作法，無以名之，名之曰『暗渡法』，猶山之忽而中斷，實則由河底以達於彼岸也。

還有一種保持統一的法子，就是常常把文中重要的語句提出，或稍變更字句提出，以醒讀者的耳目，喚起他們的回顧；如呂相絕秦一篇就是這個例子。其文如下：

夏四月，戊午，晉侯使呂相絕秦曰：『昔逮我獻公及穆公相好，戮力同心，申之以盟誓，重之以昏姻。天禍晉國，文公如齊，惠公如秦，無祿，獻公即世，穆公不忘舊德，俾我惠公用能奉祀於晉，又不能成大勳，而爲韓之師；亦悔於厥心，用集我文公，是穆之成也。文公躬擐甲冑，跋履山川，踰越險阻，征東之諸侯，虞、夏、商、周之胤，而朝諸秦，則亦既報舊德矣。鄭人怒君之疆場，我文公帥諸侯及秦圍鄭，秦大夫不詢于我寡君，擅及鄭盟。諸侯疾之，將致命于秦，文公恐懼，綏靜諸侯，秦師克還無害，則是我有大造於西也。』

「無祿，文公卽世，穆爲不弔，蔑死我君，寡我襄公，迭我殺地，奸絕我好，伐我保城，殄滅我費滑，散離我兄弟，撓亂我同盟，傾覆我國家，我襄公未忘君之舊勳，而懼社稷之隕，是以有殺之師。猶願赦罪於穆公，穆公弗聽，而卽楚謀我。天誘其衷，成王隕命，是以不克逞志於我。」

「穆襄卽世，康靈卽位。康公我之自出，猶欲闕翦我公室，傾覆我社稷，帥我蝥賊，以來蕩搖我邊疆，我是以有令狐之役。康猶不悛，入我河曲，伐我涑川，俘我王官，翦我羈馬，我是以有河曲之戰。東道之不通，則是康公絕我好也。」

「及君之嗣也，我君景公引領西望曰：『庶撫我乎！』君亦不惠稱盟，利吾有狄難，入我河縣，焚我箕郛，芟夷我農功，虔劉我邊陲，我是以有輔氏之聚。君亦悔禍之延，而欲徼福於先君，獻穆，使伯車來命我景公曰：『吾與女同好棄惡，後修舊德，以追念前勳。』言誓未就，景公卽世，我寡君是以有令狐之會。君又不祥，背棄盟誓，白狄及君同

州，君之仇讎，而我之昏姻也。君來賜命曰：「吾與女伐狄。」寡君不敢顧昏姻，畏君之威，而受命于吏。君有二心於狄，曰：「晉將伐女。」狄應且憎，是用告我。楚人惡君之二三其德也，亦來告我曰：「秦背令狐之盟而來求盟於我，昭告昊天上帝，秦二公楚三王曰：『余雖與晉出入，余唯利是視。』不穀惡其無成德，是用宣之，以懲不壹。」

「諸侯備聞此言，斯是用痛心疾首，暱就寡人，寡人帥以聽命，唯好是求。君若惠顧諸侯，矜哀寡人，而賜之盟，則寡人之願也。其承寧諸侯以退，豈敢徼亂？若不施大惠，寡人不佞，其不能以諸侯退矣。敢盡布之執事，俾執事實圖利之。」——左傳成公十三年。

本篇主意在說明「伐秦」之由——晉國怎樣有德于秦，怎樣對得起秦國，秦國怎樣「無成德」，怎樣對不起晉國……所以篇中提明「則亦既報舊德矣」「則是我有大造於西也」「是以有殺之師」「我是以有令狐之役」「我是以有河曲之戰」「我是以有輔氏之聚」「我寡君

是以有令狐之會。——皆是喚起讀者或聽者注意的處所，所以我叫他做『提醒法』。

至於複說一層，也是保持統一的方法。把主要的思想找些適當的對方或時機，在文中或演說中常常反覆申說，以清醒讀者或聽眾對於本問題主要思想的記憶。

第六節 聯絡

聯絡在論辯的文字或演說中，算是很重要的一件事。可以說再沒有別的減少文字或論辯的感動力那樣利害的了；也可以說再沒有別的增加文字或論辯的感動力那樣利害的了。文字或語言的感動力能以強烈的引入下一句，才能使他本句格外有力；能以強烈地引入下一段，才能使他本段格外有力。或是有了第一句，第二句才見到好處，有了第二句，才見

到第一句和第三句的好處。一段的聯絡也是如是。

(一)重要部分的提示

人的一身，自頂至踵，處處都有極自然，極順序的關聯；而最重要的，莫過於神經系統的結合。文字的聯絡，也專恃注意重要的部分以爲『神經系統』就是把文中或演說中重要的部分，或明提，或暗示，使他的密切關係能時時引起讀者或聽衆的注意，自然可以保持甚至增加聯絡的精神。此種情形，在論辯文中固然要緊，在演說中尤其要緊。因爲文字還可以一再尋繹文中意義，演說則一說之後，不能再說，若是不把重要的部分簡單地時時提示，聽衆必難全體領會；如：

且美之批評，雖間亦因人而異，然不曰是於我爲美而曰是爲美，是亦以普遍性爲標準之一證也。美以普遍性之故，不復有人我之關係，遂亦不能有利害之關係。馬牛，

人之所利用也；而戴松所畫之牛，韓幹所畫之馬，決無對之而作服乘之想者。獅虎，人之所畏也；而蘆溝橋之石獅，神虎橋之石虎，決無對之而生搏噬之恐者。植物之花，所以成實也，而吾人賞花，決非作果實可食之想。善歌之鳥，恆非食品，燦爛之蛇，多含毒液，而以審美之觀對之，其價值自若。美色，人之所好也；對希臘之裸像，決不敢作龍陽之想；對拉飛爾若魯濱司之裸體畫，決不敢有周昉秘戲圖之想。蓋美之超絕實際也。如是——見蔡子民先生言行錄以美育代宗教的說。

本段雖不言美育代宗教，而處處說美的『超絕實際』，便有取宗教而代之的可能性，這是提示的一個方法——聯絡的方法；又如：

何以言之？男女媾精，名之曰淫；此淫名也。淫名，亦生民以來，沿習既久，名之不改，故皆習謂淫謂惡耳。向使生民之初，即相習以淫為朝聘宴饗之鉅典，行之於朝廟，行之於都市，行之於稠人廣衆，如中國之操拜跪，西國之抱腰接吻，沿習至今，亦孰知其惡。

者乍名爲惡，即從而惡之矣。或謂男女之體，生於幽隱，人不恆見，非如世之行禮者光明昭著，爲人易聞易覩，故習謂淫爲惡耳。是禮與淫但有幽顯之辨，果無善惡之辨矣。是使生民之初，天不生其具於幽隱，而生於面額之上，舉目即見，將以淫爲相見之禮矣；又何由知爲惡哉？——譚嗣同仁學。

這一段就名之用發揮『天地間仁而已矣；無所謂惡也。惡者即其不循善條理而名之，用善者之過也』的道理。雖不提出『仁』之名，而『習謂淫爲惡』理明辭達，意思已流露于外，所以在本文不失其聯絡，其提示之法，與前略同。

(二)明顯的關係

上邊所說的聯絡方法，雖說用來可以使文字或語言前後啣接，不相離貳，但還不甚明顯，讀者或聽衆，還要用些腦力去貫穿他的意思，不如把

他的明顯的關係——題旨——常常提出，自然可以得到自然的聯絡；如：

寶釵道：『起首是憶菊。憶之不得，故訪；第二是訪菊。訪之既得，便種；第三是種菊。種既盛開，故相對而賞；第四是對菊。相對而興有餘，故折來供瓶爲玩；第五是供菊。既供而不吟，亦覺菊無彩色；第六便是詠菊。既入詞章，不可以不供筆墨；第七便是畫菊。既爲畫菊，若是默默無言，究竟不知菊有何好處，不禁有所問；第八便是問菊。菊若能解語，使人狂喜不禁，便越要親近他；第九是簪菊。如此人事雖盡，猶有菊之可詠者：菊影，菊夢二首，續在第十第十一，末卷便以殘菊總收前題之感。這便是三秋の妙景妙事都有了。』——紅樓。

這一段文字的次序既異常自然，而他的關係又異常明顯，文字上的聯絡，可算得天生成的了。這樣的聯絡，文言文白話文中很多，讀者稍加注意，便可得着許多例子。

第七節 重點

論辯文或演說中，重點也是一件很重要的事。一篇文字或一場演說，若是沒有幾處吃勁的地方，定然不能引起讀者或聽衆的興趣。不是讀了一段兩段便丟掉，便是聽了十句八句便跑開。所以要想人家讀了越讀，聽了越聽，自然要特別注意重點的地方。然要不外乎（1）發端；（2）中權；（3）後勁。發端沒有勁，後面雖有好文章，好議論，不能等到人家讀到或聽到好處，便沒有味了；中權就是文字或演說的中間，若果沒有勁，讀者或聽衆便要中道而廢；後勁就是文字或演說的煞尾，若是沒有勁，人家就是勉強讀了或聽了，也不過等諸過眼浮雲，或如東風之吹馬耳，那里還能留着深的印象在他們腦筋裏面？所以發端，中權，後勁，都要有重點。如：

十月晉陰飴甥會秦伯，盟於王城，秦伯曰：『晉國和乎？』對曰：『不和。小人恥失其

君而倬喪其親，不悼征繕以立圉也，曰「必報讎，寧事戎狄！」君子愛其君而知其罪，

不憚征繕以待秦命，曰「必報德，有死無二！」以此不和……左傳僖公十五年。

這一段言語，始而曰「不和」，以晉國之敗，而敢出此言，實在駭人聽聞，繼而曰「必報讎」，曰「必報德」，這樣的決心，又屬令人佩服；終則曰「以此不和」，戛然而止，斬釘截鐵，凜然難犯，何等有勁！至於前節所說的複說一法，也可以應用來作重點。

附錄

書信的寫法

書信是應用文字的一種，並且佔最普遍，最重要的地位。若以文學的眼光看來，中國的文學，自古及今，要算是書信最近於自然，最富於情感的了。因為他是人類發表意思，傳達情感的一種工具，就是把當面要說的言語寫在紙上，傳之遠方，彷彿打電話似的；然而既然成了應用文字的一種，自然要有應用的方法，略略地把他寫在下面：

(一) 要素

書信既然是發表意思，傳達情感的工具，自應注意下列八事：

(1) 不用古典，不求雅馴，不事虛文。

(2) 說話要合彼此的身分，高亢不得，卑微不得。

(3) 一是一，二是二，直捷爽快。

(4) 要有最誠懇的態度，最深厚的情感。

(5) 字畫要清楚整齊，切忌塗改，以易於使人了解不致發生誤會為主；再能加以挺拔秀麗之氣，起人美感更妙。

(6) 用標點符號表足語氣，依文法分段，每段起頭應底兩格。

(7) 墨色要烏黑有光，墨質要調製勻稱，不使浸溼，致礙美觀；切忌用紅墨水或鉛筆，免得人家說我們輕率。

(8) 凡遇書寫地名，人名，和數目字，以及年，月，日，時，都應格外慎重，免得誤事。

(二) 稱呼

書信的稱呼分二類：

(1) 家族的稱呼——如父子，兄弟，夫婦，直接間接的稱呼。

(2) 社交的稱呼——即師友直接間接的稱呼。

家族的稱呼則有父系，母系，妻系，兄弟姊妹系的分別；對於生我的父母，就稱『父親』、『母親』自己稱『男』或『女』，『兒』或『女兒』對子女則稱『兒』或『吾兒』，『女』或『吾女』自稱做『父』或做『母』。

父親的父親，稱做『祖父』，母親稱做『祖母』，自稱『孫男』或『孫女』。

祖父的父親，稱做『曾祖父』，母親稱做『曾祖母』，自稱『曾孫男』或『曾孫女』。

父親的兄，稱他做「伯父」，弟，稱他做「叔父」；伯父的夫人稱做「伯母」，叔父的稱做「叔母」或「嬸母」；自稱做「姪」或「姪女」；對於自己的姪輩則稱「姪」「姪女」，自稱「伯父」或「叔父」。

父親的姊妹稱做「姑」或「姑媽」，自稱做「姪」或「姪女」；女子對於兄弟的子女直稱做「姪」或「姪女」，自稱「姑」或「姑母」；父親的伯父或叔父，無論親疏，通稱「叔祖」，自稱「姪孫」或「姪孫女」；叔祖的夫人，稱做「叔祖母」。

姑媽的兒子稱做「表兄」或「表弟」，女兒稱做「表姊」或「表妹」；自稱做「弟」或「妹」——以上是父系的稱呼。

對於母親的父親，稱爲「外祖父」，母親稱爲「外祖母」，自稱「外孫」或「外孫女」。

母親的兄弟稱爲「舅父」，舅父的夫人稱爲「舅母」，自稱做「外甥」；舅父稱外甥做「甥」，自稱做「舅父」。

母親的姊妹，通稱「姨母」，自稱「姨姪」，或「姨姪女」，簡稱「姪」或「姪女」亦可。姨母自稱做「姨母」，稱其姊妹的子女做「姨姪」或「姨姪女」，或簡稱「姪」「姪女」亦可。

舅父的子女，稱爲「表兄弟」或「表姊妹」，自稱亦同——以上是母系的稱呼。

對於妻子，舊稱做「夫人」，女子稱夫舊做「夫子」，現在可以相呼做「我的某某」，「你的某某」，很足以表示愛情。

丈夫的父親，稱爲「舅」或「翁」，母親稱爲「姑」，自稱做「媳」，夫人的父親稱做「外舅」，母親稱做「外姑」，自稱做「壻」。

夫人的兄弟，俗呼做『內兄弟』，莫如彼此相呼做『兄』或『弟』。丈夫的兄，俗呼爲『大伯』，弟俗呼爲『小叔』，現在可直稱爲『兄』或『弟』。至於夫人的姊妹，通稱爲『姊妹』，自稱做『兄』或『弟』；丈夫的姊妹也通稱爲『姊妹』，自稱『弟婦』或『嫂』——以上是妻系或夫系的稱呼。

伯叔的兒子，相呼爲『從兄弟』，『從姊妹』，可簡稱『兄』或『弟』；『姊』或『妹』，或稱『幾哥』，『幾弟』，或『幾姊』，『幾妹』，更爲親切。遠房或族間的兄弟姊妹，也可像這樣稱呼。

姊姊的丈夫呼做『姊丈』，妹妹的丈夫，稱爲『妹倩』，自稱『內兄』，『內弟』，或『姨』，我的意思，也是統以『兄弟姊妹』相稱，親切得多——以上是兄弟姊妹系的稱呼。

社交的稱呼分師弟，朋友，兩系：

對於教習，尊重的稱「師」，普通的稱「先生」，自稱做「學生」；教習稱學生做「吾弟」，「賢弟」或「賢妹」，自稱做「兄」——這是師弟的稱呼。

朋友呢？交情很厚很深的，可按彼此年齡的長幼，相呼爲「兄弟」「姊妹」；泛泛的交情，則稱做「吾兄」「老兄」「老哥」，自稱做「弟」。若是交情很厚而學問品行在師友之間，年齡長十年以上的，應當以「先生」稱之；而自稱爲「弟」。

(三) 名號

書信上的名號，大致於受信人則寫號，發信人則書名，應注意下面幾條例子：

(1) 給父母的信，只寫發信人的名，受信人則只寫做『父親』、『母親』或『父母親』便了。父母之於子女，則直呼其名。

(2) 普通交際，發信人的姓名，一齊要寫出來；初次通信的朋友更要注意。

(3) 若是很好的朋友，發信人只寫名兒就夠了；不必寫姓，以示親切。

(4) 發信人切忌寫號。

(5) 所有從前對於受信人『某翁』、『某老』、『某公』的稱呼，一律刪除。

(四) 格式

從前中國書信的格式很麻煩，現在極力從簡，大略如下列各式：
信紙的格式

第一式

我的父，母親：

我自從辭別你兩位老人家以後……

……我在學校自己知道做我應當做的

事，你兩位老人不必掛念。敬祝

你兩位老人家的健康。

你們的兒子（或女兒某某）

這一個式子是兒子寫給他的父母的信，上邊用『我的父，母親，』下邊用『你們的兒子，或女兒某某，』我覺得比用那什麼『父母雙親大人膝下』和『男或女某某跪稟』等等要好得多了；信的煞尾用『敬祝你兩位老人的健康，』比用那什麼『肅此，奉稟，敬叩，萬福，或萬福金安，——』『抬頭』要好得多了。

爲什麼『親』字之下打兩個圓點（∴）呢？這就是文字符號的冒下的記號（∴）。

10H,) 表明以下是對父母說的話。

爲什麼第二行『我自從辭別你兩位老人家以後』那一行要比『我的父母親』那一行向下低兩格呢？這是因爲分段的緣故。

第二式

某某我兒（或女）：

你的信我收到了……

家中老少，都很平安……。

現當天氣溫和的時候，正好努力求學，像那林中的樹郊外的草那樣發榮滋

長才好……

……在外邊就全要靠着自己去尋你的正

當，快樂的生活。

父，母親。

這一個式子是父母回信給兒子的，把從前上邊的什麼『知悉』、『見字』後面
的什麼『手諭』、『手書』的虛文都刪除了。

上邊的格式，——第一式，第二式，——都沒有寫『寫信人的住址，發信的月日』
和『受信人的住址』。遇到寫信給初次通信的朋友，或是寫信人的住址變更，受信
人還沒有曉得的時候，這種格式便不合用。

第三式

蕪湖，狀元坊後身

老鐵路公司內

豫豐煤礦公司

某某先生：

你的信我收到了……勞動號出版化即……

……蕪湖方面的勞工狀況，自當趕緊報告，但因各方調查的稿

件，還沒有聚齊。……

……某君我已經會

見他了；他說當寫信去催他付託調查的人，疾速寄稿，……

……

蕪湖生活，日見艱難，米價越過越高……

……江中還泊着幾隻大鐵船，你猜是裝什麼的？你猜是裝到什麼地方去的？

我們已經搬到新房子來了，你也遷居了麼？敬祝

你的健康。

弟某某 某年某月某日

這一個格式，只有發信人的姓名，住址。有二層好處：（一）新遷一個地方的時候，寫信給朋友，用這種式子，受信人便知道復信寄到什麼地方。（二）把信封丟了，復信時也無困難。

第四式

上海，法租界

明德里二十五號

正德學校。九，四，十三。

蕪湖，大馬路

明遠電燈公司

陳某某先生

某某先生：

你們的電燈公司今年既是大加擴充，生意自當日盛一日。現在蕪湖市面怎

樣？你們公司每天要出多少燈頭？你們的發動機有幾架？有多少匹馬力？機器是那國造的？

我們學校現在很注意商科的各門課程……

……此頌

進步。

弟某某 某年某月某日

這一個式子，多一個受信人的住址，發信多的人最適用。因可以倩別人代寫信封代封。

第一式

郵票	本埠
油坊巷三號	
豫濟煤礦公司	
王 某 某 先 生	
某某	

這是寄本埠信的封面的寫法。右邊上角一塊方形直線，是貼郵票的地方。中國人

不講究貼郵票，這是很不好的事。萬不能隨意亂貼。

第二式

郵票 正陽關

鹽店巷 高宅

高 某 某 先 生

蕪湖，狀元坊後身

鐵路公司內豫豐公司高

這是寄在本省地方的信封寫法。不過這種寫法，還只是沒有出省；若要出省，便要寫省名；出國呢，則要首先寫受信人所居國名。

第三式

郵票

江蘇，武進縣城內

高等小學校

陳某某先生

安徽，蕪湖第五中學李

上頭這個格式是由安徽蕪湖一個人寫給江蘇武進縣一位朋友的，所以要把江蘇，安徽的省名一齊寫出。

第四式

郵票

中國，上海

法租界，奧禮和路

鼎祥里十七號

王 某 先 生

日本，東京，神田區，

十七番地，聖天館汪

寫法。

上頭這個格式，是從日本國寄到中國來的信底寫法。就是從甲國寄到乙國信底

第五式

郵票

上海，英租界

南京路，十八號

陳某某先生

倫敦蔡

這是由英國倫敦寄信到中國上海的格式，就是由甲國一個世界馳名的地方寄到乙國一個世界馳名的地方，可以把國名省略的格式。

由甲國寄信到乙國，信封上須用兩類文字：(1)乙國文字；(2)甲國文字。由乙國到甲國亦同。——如此，可免誤會。

但受信人的住在地，是全世界或全國著名的地方，雖是一個鎮市，一個通商碼頭，

無論甲國寫給乙國或甲省寫給乙省，都可直寫某地某地，不要加註國名省名。如倫敦 London, 紐約 New York, 柏林 Berlin, 上海 Shanghai, 可以不寫『英國倫敦, (London, England,)』『美國紐約, (New York, America)』『德國柏林, (Berlin, Germany)』『中國, 上海, (Shanghai, China)』上海, 漢口, 天津, 蕪湖, 可以不寫『江蘇上海,』『湖北漢口,』『直隸天津,』『安徽蕪湖。』例如：

第六式

郵票

天津

奧租界，三十五號

直隸省立第五中學校

張志英先生

蕪湖某某。